



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

Kraków, dnia 8 września 2025 r.

Poz. 5142

UCHWAŁA NR XXXV/698/25 RADY MIASTA KRAKOWA

z dnia 27 sierpnia 2025 roku

**w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2025
(dot. zmian w planie wydatków w działach: 600, 750,
754, 801, 853, 854, 900 i 921 – zadania dzielnic).**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2024 r. poz. 1465, 1572, 1907 i 1940), art. 12 pkt 5 w związku z art. 91 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2024 r. poz. 107 i 1907) uchwala się, co następuje:

§ 1. W wydatkach budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 wprowadza się zmiany, zgodnie z załącznikiem Nr 1 do niniejszej uchwały.

§ 2. W uchwale Nr XVII/391/24 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 grudnia 2024 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2025, z późniejszymi zmianami, wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w załączniku Nr 2 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 1 do niniejszej uchwały;
- 2) w załączniku Nr 4 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały;
- 3) w załączniku Nr 6 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały;
- 4) w załączniku Nr 11 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 4 do niniejszej uchwały.

§ 3. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa.

§ 4. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Wiceprzewodnicząca Rady Miasta Krakowa

Iwona Chamielec

Załącznik Nr 1
do uchwały Nr XXXV/698/25
Rady Miasta Krakowa
z dnia 27 sierpnia 2025 r.

WYDATKI BUDŻETU MIASTA KRAKOWA NA ROK 2025
W UKŁADZIE KLASYFIKACJI BUDŻETOWEJ
zmiany

w zł

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
600		Transport i łączność	48 717	48 717		111 050	111 050	
	60016	Drogi publiczne gminne	48 717	48 717		111 050	111 050	
		Wydatki bieżące				111 050	111 050	
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				111 050	111 050	
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				111 050	111 050	
		Wydatki majątkowe	48 717	48 717				
		w tym:						
		inwestycje i zakupy inwestycyjne	48 717	48 717				
750		Administracja publiczna	131 404	131 404				
	75022	Rady gmin (miast i miast na prawach powiatu)	41 624	41 624				
		Wydatki bieżące	41 624	41 624				
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych	41 624	41 624				
		z czego:						
		- wynagrodzenia i składki od nich naliczane	41 624	41 624				

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	75095	Pozostała działalność	89 780	89 780				
		Wydatki bieżące	89 780	89 780				
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych	89 780	89 780				
		<i>z czego:</i>						
		- wynagrodzenia i składki od nich naliczane	5 560	5 560				
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	84 220	84 220				
754		Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa				4 124	4 124	
	75416	Straż gminna (miejska)				4 124	4 124	
		Wydatki bieżące				4 124	4 124	
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych				4 124	4 124	
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				4 124	4 124	
801		Oświata i wychowanie				174 397	174 397	
	80195	Pozostała działalność				174 397	174 397	
		Wydatki bieżące				174 397	174 397	
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych				174 397	174 397	
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				174 397	174 397	

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
853		Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej	11 000	11 000		38 500		38 500
	85395	Pozostała działalność	11 000	11 000		38 500		38 500
		Wydatki bieżące	11 000	11 000		38 500		38 500
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych				38 500		38 500
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				38 500		38 500
		dotacje na zadania bieżące	11 000	11 000				
854		Edukacyjna opieka wychowawcza				38 930		38 930
	85495	Pozostała działalność				38 930		38 930
		Wydatki bieżące				38 930		38 930
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych				38 930		38 930
		<i>z czego:</i>						
		- wynagrodzenia i składki od nich naliczane				1 660		1 660
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				37 270		37 270
900		Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	230 000	230 000				
	90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg	195 500	195 500				
		Wydatki majątkowe	195 500	195 500				
		<i>w tym:</i>						
		inwestycje i zakupy inwestycyjne	195 500	195 500				
	90095	Pozostała działalność	34 500	34 500				
		Wydatki majątkowe	34 500	34 500				
		<i>w tym:</i>						
		inwestycje i zakupy inwestycyjne	34 500	34 500				

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
921		Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego				54 120	54 120	
	92105	Pozostałe zadania w zakresie kultury				3 470	3 470	
		Wydatki bieżące				3 470	3 470	
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				3 470	3 470	
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				3 470	3 470	
	92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby				35 650	35 650	
		Wydatki bieżące				35 650	35 650	
		w tym:						
		dotacje na zadania bieżące				35 650	35 650	
	92116	Biblioteki				12 000	12 000	
		Wydatki bieżące				12 000	12 000	
		w tym:						
		dotacje na zadania bieżące				12 000	12 000	
	92118	Muzea				3 000	3 000	
		Wydatki bieżące				3 000	3 000	
		w tym:						
		dotacje na zadania bieżące				3 000	3 000	
Wydatki ogółem			421 121	421 121		421 121	343 691	77 430
		w tym:						
		Wydatki bieżące	142 404	142 404		421 121	343 691	77 430
		Wydatki majątkowe	278 717	278 717				

Załącznik Nr 2
do Uchwały Nr XXXV/698/25
Rady Miasta Krakowa
z dnia 27 sierpnia 2025 r.

WYDATKI BUDŻETU MIASTA ZWIĄZANE Z PROGRAMAMI INWESTYCYJNYMI
zmiany

2. WYDATKI NA ZADANIA INWESTYCYJNE DZIELNIC

w zł

Numer zadania	Nazwa zadania	Dział	Rozdział	Jednostka Realizująca	Budżet na 2025 rok					
					Zmniejszenia			Zwiększenia		
					Budżet ogółem	w tym:		Budżet ogółem	w tym:	
						zadania gminy	zadania powiatu		zadania gminy	zadania powiatu
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Razem wydatki na zadania inwestycyjne dzielnic, w tym:					278 717	278 717				
środki własne Miasta					278 717	278 717				
Dz I	DZIELNICA I				59 170	59 170				
ZDMK/DIR/T-I-1/25	Budowa dedykowanego oświetlenia przejścia dla pieszych na ul. Łobzowskiej	900	90015	ZDMK	59 170	59 170				
Dz II	DZIELNICA II				40 500	40 500				
ZDMK/DIR/T-II-1/25	Budowa dedykowanego oświetlenia przejścia dla pieszych na ul. Brodowicza	900	90015	ZDMK	15 500	15 500				
ZDMK/DIR/T-II-2/25	Budowa dedykowanego oświetlenia przejścia dla pieszych na ul. Fabrycznej	900	90015	ZDMK	25 000	25 000				
Dz III	DZIELNICA III				15 000	15 000				
ZZM/DIW/O-III-7/22	Budowa kładki łączącej ul. Rozrywka z Parkiem Reduta	900	90095	ZZM	15 000	15 000				

Numer zadania	Nazwa zadania	Dział	Rozdział	Jednostka Realizująca	Budżet na 2025 rok					
					Zmniejszenia			Zwiększenia		
					Budżet ogółem	w tym:		Budżet ogółem	w tym:	
						zadania gminy	zadania powiatu		zadania gminy	zadania powiatu
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Dz IV	DZIELNICA IV				31 700	31 700				
ZDMK/DIR/T-IV-2/25	Budowa oświetlenia przy ul. Potoczek	900	90015	ZDMK	31 700	31 700				
Dz XI	DZIELNICA XI				56 295	56 295				
ZDMK/DIW/T-XI-4/25	Budowa przejścia dla pieszych na ul. Marcowej	600	60016	ZDMK	29 865	29 865				
ZDMK/DIW/T-XI-5/25	Budowa dedykowanego oświetlenia przejścia dla pieszych na ul. Beskidzkiej przy skrzyżowaniu z ul. Małwową	900	90015	ZDMK	13 950	13 950				
ZDMK/DIW/T-XI-6/25	Budowa dedykowanego oświetlenia przejścia dla pieszych na ul. Podedworze	900	90015	ZDMK	12 480	12 480				
Dz XIII	DZIELNICA XIII				19 500	19 500				
ZZM/DIW/O-XIII-1/24	Budowa ciągów komunikacyjnych w rejonie Parku Rzecznego Ogród Płaszów	900	90095	ZZM	19 500	19 500				
Dz XIV	DZIELNICA XIV				18 852	18 852				
ZDMK/DIW/T-XIV-15/24	Budowa wyniesionych przejść dla pieszych w ul. Bolesława Orlińskiego	600	60016	ZDMK	18 852	18 852				
Dz XV	DZIELNICA XV				35 000	35 000				
ZDMK/DIR/T-XV-4/25	Budowa oświetlenia na terenie os. Piastów	900	90015	ZDMK	35 000	35 000				
Dz XVI	DZIELNICA XVI				2 700	2 700				
ZDMK/DIW/T-XVI-6/25	Budowa oświetlenia na placu zabaw na os. Kalinowym	900	90015	ZDMK	2 700	2 700				

Załącznik Nr 3
do uchwały Nr XXXV/698/25
Rady Miasta Krakowa
z dnia 27 sierpnia 2025 r.

**ZESTAWIENIE PLANOWANYCH KWOT DOTACJI
UDZIELANYCH Z BUDŻETU MIASTA KRAKOWA W 2025 ROKU
(BIEŻĄCE I INWESTYCYJNE)**

zmiany dotacji

1. DOTACJE DLA JEDNOSTEK SEKTORA FINANSÓW PUBLICZNYCH

1.2. MIEJSKIE INSTYTUCJE KULTURY

w zł

Dział	Rozdz.	§	Wyszczególnienie	Plan	Zmniejszenie dotacji	w tym:		Zwiększenie dotacji	w tym:	
						Dotacja podmiotowa	Dotacja celowa		Dotacja podmiotowa	Dotacja celowa
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
921			Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	ogółem				50 650	50 650	
				<i>w tym:</i>						
				– gmina				50 650	50 650	
	92109		Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby	ogółem				35 650	35 650	
				<i>w tym:</i>						
				– gmina				35 650	35 650	
		2480	Krakowskie Forum Kultury					3 000	3 000	
		2480	Centrum Kultury Dworek Białoprądnicki					16 010	16 010	
		2480	Centrum Kultury Podgórze					13 640	13 640	
		2480	Nowohuckie Centrum Kultury					3 000	3 000	
	92116		Biblioteki	ogółem				12 000	12 000	
				<i>w tym:</i>						
				– gmina				12 000	12 000	
		2480	Biblioteka Kraków					12 000	12 000	

Dział	Rozdz.	§	Wyszczególnienie	Plan	Zmniejszenie dotacji	w tym:		Zwiększenie dotacji	w tym:	
						Dotacja podmiotowa	Dotacja celowa		Dotacja podmiotowa	Dotacja celowa
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>6</i>	<i>7</i>	<i>8</i>	<i>9</i>	<i>10</i>	<i>11</i>
	92118		Muzea	ogółem				3 000	3 000	
		2480	Muzeum Historyczne Miasta Krakowa	w tym: – gmina				3 000	3 000	
								3 000	3 000	
				OGÓŁEM				50 650	50 650	
				w tym: gmina				50 650	50 650	

2. Jednostki spoza sektora finansów publicznych

w zł

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Plan	Zmniejszenie dotacji	w tym:		Zwiększenie dotacji	w tym:	
					Dotacja podmiotowa	Dotacja celowa		Dotacja podmiotowa	Dotacja celowa
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
853		Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej	ogółem	11 000		11 000			
			w tym:						
			- gmina	11 000		11 000			
	85395	Pozostała działalność	ogółem	11 000		11 000			
			w tym:						
			- gmina	11 000		11 000			
			OGÓŁEM	11 000		11 000			
			w tym:						
			gmina	11 000		11 000			

Załącznik Nr 4
do Uchwały Nr XXXV/698/25
Rady Miasta Krakowa
z dnia 27 sierpnia 2025 r.

ŚRODKI WYDZIELONE DO DYSPOZYCJI DZIELNIC NA ROK 2025

w zł

Dział	Rozdział	Wyszczególnienie	Plan wydatków na rok 2025	
			Zmniejszenia	Zwiększenia
1	2	3	4	5
		ZBIORCZO		
600		Transport i łączność		62 333
	60016	Drogi publiczne gminne		62 333
750		Administracja publiczna	131 404	
	75022	Rady gmin (miast i miast na prawach powiatu)	41 624	
	75095	Pozostała działalność	89 780	
754		Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa		4 124
	75416	Straż gminna (miejska)		4 124
801		Oświata i wychowanie		174 397
	80195	Pozostała działalność		174 397
853		Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej		27 500
	85395	Pozostała działalność		27 500
854		Edukacyjna opieka wychowawcza		38 930
	85495	Pozostała działalność		38 930
900		Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	230 000	
	90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg	195 500	
	90095	Pozostała działalność	34 500	
921		Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego		54 120
	92105	Pozostałe zadania w zakresie kultury		3 470
	92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby		35 650
	92116	Biblioteki		12 000
	92118	Muzea		3 000
		Ogółem	361 404	361 404
		w tym:		

Dział	Rozdział	Wyszczególnienie	Plan wydatków na rok 2025	
			Zmniejszenia	Zwiększenia
1	2	3	4	5
DZIELNICA I STARE MIASTO			103 794	103 794
600		Transport i łączność		59 170
	60016	Drogi publiczne gminne		59 170
750		Administracja publiczna	44 624	
	75022	Rady gmin (miast i miast na prawach powiatu)	41 624	
	75095	Pozostała działalność	3 000	
754		Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa		4 124
	75416	Straż gminna (miejska)		4 124
801		Oświata i wychowanie		25 000
	80195	Pozostała działalność		25 000
854		Edukacyjna opieka wychowawcza		12 500
	85495	Pozostała działalność		12 500
900		Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	59 170	
	90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg	59 170	
921		Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego		3 000
	92118	Muzea		3 000
DZIELNICA II GRZEGÓRZKI			49 080	49 080
750		Administracja publiczna	8 580	
	75095	Pozostała działalność	8 580	
801		Oświata i wychowanie		2 000
	80195	Pozostała działalność		2 000
853		Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej		38 500
	85395	Pozostała działalność		38 500
854		Edukacyjna opieka wychowawcza		5 580
	85495	Pozostała działalność		5 580
900		Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	40 500	
	90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg	40 500	
921		Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego		3 000
	92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby		3 000

Dział	Rozdział	Wyszczególnienie	Plan wydatków na rok 2025	
			Zmniejszenia	Zwiększenia
1	2	3	4	5
DZIELNICA III PRĄDNIK CZERWONY			18 550	18 550
750		Administracja publiczna	3 550	
	75095	Pozostała działalność	3 550	
801		Oświata i wychowanie		15 000
	80195	Pozostała działalność		15 000
854		Edukacyjna opieka wychowawcza		3 550
	85495	Pozostała działalność		3 550
900		Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	15 000	
	90095	Pozostała działalność	15 000	
DZIELNICA IV PRĄDNIK BIAŁY			47 710	47 710
600		Transport i łączność		12 000
	60016	Drogi publiczne gminne		12 000
750		Administracja publiczna	16 010	
	75095	Pozostała działalność	16 010	
801		Oświata i wychowanie		7 700
	80195	Pozostała działalność		7 700
900		Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	31 700	
	90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg	31 700	
921		Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego		28 010
	92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby		16 010
	92116	Biblioteki		12 000
DZIELNICA V KROWODRZA			15 660	15 660
750		Administracja publiczna	9 660	
	75095	Pozostała działalność	9 660	
801		Oświata i wychowanie		3 000
	80195	Pozostała działalność		3 000
853		Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej	6 000	
	85395	Pozostała działalność	6 000	
854		Edukacyjna opieka wychowawcza		12 660
	85495	Pozostała działalność		12 660

Dział	Rozdział	Wyszczególnienie	Plan wydatków na rok 2025	
			Zmniejszenia	Zwiększenia
1	2	3	4	5
DZIELNICA VIII DĘBNIKI			10 200	10 200
600		Transport i łączność		5 560
	60016	Drogi publiczne gminne		5 560
750		Administracja publiczna	10 200	
	75095	Pozostała działalność	10 200	
854		Edukacyjna opieka wychowawcza		4 640
	85495	Pozostała działalność		4 640
DZIELNICA IX ŁAGIEWNIKI-BOREK FAŁĘCKI			10 210	10 210
600		Transport i łączność		10 210
	60016	Drogi publiczne gminne		10 210
750		Administracja publiczna	10 210	
	75095	Pozostała działalność	10 210	
DZIELNICA XI PODGÓRZE DUCHACKIE			62 845	62 845
600		Transport i łączność	29 865	
	60016	Drogi publiczne gminne	29 865	
750		Administracja publiczna	6 550	
	75095	Pozostała działalność	6 550	
801		Oświata i wychowanie		62 845
	80195	Pozostała działalność		62 845
900		Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	26 430	
	90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg	26 430	
DZIELNICA XII BIEŻANÓW-PROKOCIM			3 920	3 920
750		Administracja publiczna	3 920	
	75095	Pozostała działalność	3 920	
921		Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego		3 920
	92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby		3 920
DZIELNICA XIII PODGÓRZE			24 500	24 500
600		Transport i łączność		14 500
	60016	Drogi publiczne gminne		14 500

Dział	Rozdział	Wyszczególnienie	Plan wydatków na rok 2025	
			Zmniejszenia	Zwiększenia
1	2	3	4	5
750		Administracja publiczna		280
	75095	Pozostała działalność		280
853		Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej	5 000	
	85395	Pozostała działalność	5 000	
900		Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	19 500	
	90095	Pozostała działalność	19 500	
921		Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego		9 720
	92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby		9 720
DZIELNICA XIV CZYŻYNY			18 852	18 852
600		Transport i łączność	18 852	
	60016	Drogi publiczne gminne	18 852	
801		Oświata i wychowanie		18 852
	80195	Pozostała działalność		18 852
DZIELNICA XV MISTRZEJOWICE			46 470	46 470
750		Administracja publiczna	11 470	
	75095	Pozostała działalność	11 470	
801		Oświata i wychowanie		40 000
	80195	Pozostała działalność		40 000
900		Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	35 000	
	90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg	35 000	
921		Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego		6 470
	92105	Pozostałe zadania w zakresie kultury		3 470
	92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby		3 000
DZIELNICA XVI BIEŃCZYCE			9 610	9 610
600		Transport i łączność		9 610
	60016	Drogi publiczne gminne		9 610
750		Administracja publiczna	6 910	
	75095	Pozostała działalność	6 910	
900		Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	2 700	
	90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg	2 700	